

Mythologie, Lyon, 1612 - X [37] : De Promethee

Auteur(s) : Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur)

Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre X

Ce document est une traduction de :

[Mythologia, Francfort, 1581 - X \[37\] : De Prometheo](#)

Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre X

Ce document est une transformation de :

[Mythologia, Venise, 1567 - X \[37\] : De Prometheo](#)

Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre X

[Mythologie, Paris, 1627 - X \[37\] : De Promethee](#) est une révision de ce document

Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre IV

[Mythologie, Lyon, 1612 - IV, 06 : De Promethée](#) a pour résumé ce document

Informations sur la notice

Auteurs de la notice Équipe Mythologia

Mentions légales

- Fiche : Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ).

Citer cette page

Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur), *Mythologie* Lyon, 1612 - X [37] : De Promethee, 1612

Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Consulté le 31/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Mythologia/items/show/6721>

Copier

Présentation du document

Publication Lyon, Paul Frellon, 1612

Exemplaire Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ) : exemplaire d'Augsburg,

Staats- und Stadtbibliothek -- 4 Alt 76

Formatin-4

Langue(s)Français

Paginationp. [1087]

Illustrationaucune

Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses[Prométhée](#)

Notice créée par [Équipe Mythologia](#) Notice créée le 06/09/2019 Dernière modification le 25/11/2024

ti quelque partie de prudence aux hommes ; comme ainsi soit qu'il aide & benit touſiours les diligens & sages, ils ont enseigné que la sageſſe estoit chose tres-agréable a Dieu , & pour le mieux exprimer , ont dict qu'elle estoit fille de Jupiter sans mere , veu que Dieu ſeul eſt veſtiblement sage , & les hommes ſeulment par quelque ſemblance . Pour declarer la force de sageſſe , ils l'ont introduite nee toute armee : d'autant que le sage ne s'effonne d'aucune iniure de fortune , & ne tiēt conte de l'iniquité des hommes , ains ſurmonte toutes diſſicultez par conseil & patience , mettant toute ſon esperance en Dieu . Et par ce que le commencement de sageſſe c'eſt la crainte du Seigneur : ils ont dict qu'elle auoit defaict & mis en route les Geans , qui meſprisans & preſanans le ſeruice des Dieux immortels , ſ'eſtoient eſteuez a l'encontre de Jupiter . car toute sageſſe humaine ſe deuoiant de la volonté de Dieu , eſt damnable , vaine & de nul effet , attendu que le ſeul homme de biē & sage eſt fauori de Dieu .

De Prometheus.

AV reſte pour montrer que toute prudence humaine contrariante à la volôté diuine eſtoit dommageable & pernicieufe aux hommēs , ils ont introduit la fable de Prometheus , lui imputâs l'inuentiō de tous arts & cautelles , pour lesquels il fut griefuement chaſtie . Mais après qu'il eust eſtē long téps garrotté contre vne colône , & enduré d'extremes tourmés , en fin Jupiter le receut en grace , pource que les gents de bien ont fort ſouuent a combattre les aduersitez de ce monde , & n'y a preſque ſinon les meſchans & malaifez qui viuent à leur aife & en proſperité . Toutefois d'autant que la vie humaine eſt de petite duree , celui qui aura patiemment & ſans murmurter ſouffert heancouپ d'afflictions , trouue finallement grace enuers Dieu , & pourtant il fut enfin par sageſſe reconcilié avec Jupiter .

De Atlas & Endymion.

SI ne faut-il pas estimer que tous les contes fabuleux des anciens tēdent à l'inſtitution de la vie humaine , ou pour exprimer les forces de nature , comme il n'y a point d'inconuenient qu'une bonne terre produiſe quelque plante inutile . Ainsi doncques ce qu'ils ont eſcript d'Atlas & d'Endymion nous apprend qu'ils ont eſte grāds astrologues addonnez à la confideratiō du cours des eſtoilles : mais aſſi qu'en leur fauuer la posterité receuſt les teſmoignages qu'ils rendoient de ces deux personnages avec plus deplaint & d'allegreſſe , ils ont embrouillé leurs diſcours de telles fabulofitez .

De